



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Mobilier de bureau Mobilier de bureau	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC373-212883/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EC373-212883	<b>Date</b> 2021-05-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-045-6001	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-1-44005 (045)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2021-06-02</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> MacFarlane (MCT), Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct045
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (782) 377-4248 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 566-7514
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EC373-212883/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **Modification No 006 à l'invitation à soumissionner**

### **Titre : Mobilier de bureau**

(1) Référence : Tableau 1A

**SUPPRIMER** Tableau 1A courant; et

**INSÉRER** Tableau 1A (Révisé le 25 mai 2021) ci-joint.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

Toute les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Andrew MacFarlane  
161, rue St. Peters  
2ieme etage, piece 204  
Charlottetown, I.-P.-E.  
CIA 5P7

Téléphone: (782) 377-4248  
N° de télécopieur: (506) 851-6759  
Courriel: [andrew.macfarlane@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:andrew.macfarlane@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

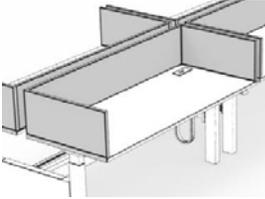
N° de l'invitation - Sollicitation No.  
 EC373-212883/A  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
 EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
 006  
 File No. - N° du dossier  
 MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
 MCT045  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Catégories de produits : 1A, 1B et 2**

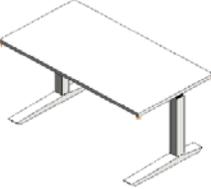
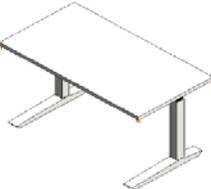
**Tableau 1A – Tableau des produits (RÉVISÉ LE 25 MAI 21)**

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., para 4.1, de l'AMA.)</i> <i>**Les images doivent être utilisées à titre de référence seulement.</i>	Qté	Numéro de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 1B</b>						
1	1bCPSXXSXXL54XFANNN	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions selon la largeur réelle de la table (54 po ±4 po)</li> <li>• Consulter les plans de mobilier et l'annexe C de la demande de soumissions (WS-02, WS-03).</li> </ul>	147		\$	\$
2	1bCPSXXSXXL48XFANNN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions selon la largeur réelle de la table (48 po ±4 po)</li> <li>• Consulter les plans de mobilier et l'annexe C de la demande de soumissions (WS-01).</li> </ul>	106		\$	\$
3	1bCPSXXSXXL30XFANNN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions selon la largeur réelle de la table (30 po ±4 po)</li> <li>• Consulter les plans de mobilier et l'annexe C de la demande de soumissions (WS-01, WS-03).</li> </ul>	316		\$	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
 EC373-212883/A  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
 EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
 006  
 File No. - N° du dossier  
 MCT-1-44005

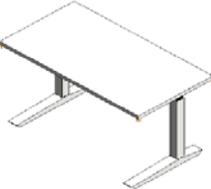
Id de l'acheteur - Buyer ID  
 MCT045  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

4	1bCPSXXSXXL24XFANNN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions selon la largeur réelle de la table (24 po ±4 po)</li> <li>• Consulter les plans de mobilier et l'annexe C de la demande de soumissions (WS-01, WS-02).</li> </ul>	254		\$	\$
<b>Catégorie 2</b>						
5	2WSSREXXL30L48BELXX	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les aires de travail ouvertes : WS-01A Postes de travail 2/F - 34, 3/F - 22, 4/F - 34, 5/F - 16</li> <li>• Se reporter à l'annexe C et aux plans de mobilier.</li> </ul>	106		\$	\$
6	2WSSREXXL24L72BELXX	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les aires de travail ouvertes : WS-01B Postes de travail 2/F - 34, 3/F - 22, 4/F - 34, 5/F - 16</li> <li>• Se reporter à l'annexe C et aux plans de mobilier.</li> </ul>	106		\$	\$
7	2WSSREXXL30L54BELXX	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toutes les aires de travail ouvertes : WS-03A Postes de travail à utilisation temporaire : 2/F - 38, 3/F - 29, 4/F - 6, 5/F - 8, Salle de travail n° 305 - 4, salles de concentration - 10 (n° 215, n° 316, n° 322, n° 410, n° 412, n° 504, n° 507,</li> </ul>	105		\$	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
 EC373-212883/A  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
 EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
 006  
 File No. - N° du dossier  
 MCT-1-44005

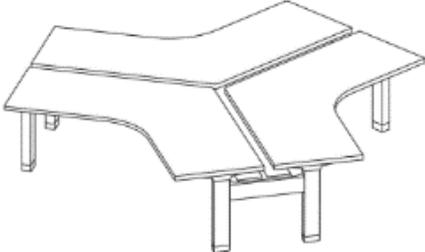
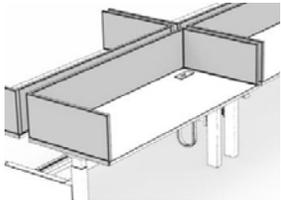
Id de l'acheteur - Buyer ID  
 MCT045  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

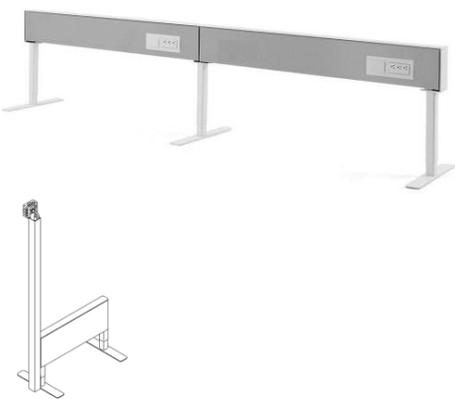
		n° 508, n° 514, n° 514), salles d'examen - 2 (n° 320. n° 418), salle de courrier - 8 <ul style="list-style-type: none"> <li>Se reporter à l'annexe C et            aux plans de mobilier.</li> </ul>				
8	2WSSREXXL24L42BELXX	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Salles de formation : n° 308            – 16, salles de            concentration n° 216 et            314</li> <li>Se reporter à l'annexe C et            aux plans de mobilier.</li> </ul>	18		\$	\$
9	2WSSREXXL24L54BELXX	 <ul style="list-style-type: none"> <li>Salles de formation : n° 308            – 1</li> </ul>	1		\$	\$

**Produits non disponibles dans le cadre de l'AMA (ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme par catégorie)**

Le fournisseur signe et atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre de l'AMA fournis sont conformes à toutes les spécifications et respectent toutes les exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UD			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Description du produit non disponible dans le cadre de l'AMA	Qté	Numéro de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x prix] \$
10	Surfaces de travail modulaires de type comptoir à hauteur réglable de 120 degrés	7		\$	\$

	 <p><b>Équivalent à 2B2LREXXL24L48BELFA avec les modifications suivantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Surfaces de travail de type comptoir assis-debout à hauteur réglable dos à dos</li> <li>• Surface de travail comportant trois postes de travail</li> <li>• Câble central dans le piètement avec couvercles</li> <li>• Se reporter à l'annexe C (<b>WS-02</b>) et aux plans de mobilier pour connaître les dimensions.</li> </ul>				
11	 <p><b>Cloison d'intimité</b></p> <p><b>Équivalent à 1bCPSXXSXXL54XFANNN avec les modifications suivantes :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions selon la largeur réelle de la table (72 po ±4 po)</li> <li>• Consulter les plans de mobilier et l'annexe C de la demande de soumissions (WS-01).</li> </ul>	106		\$	\$
12	 <p><b>Cloisons à poutre d'alimentation autoportantes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portée de 72 po en ligne avec tissu, consulter les plans de mobilier pour aménager les postes de travail et les surfaces de travail de type comptoir à deux côtés servant de postes de travail à utilisation temporaire.</li> <li>• Se reporter à l'annexe C et aux plans de mobilier pour connaître la configuration.</li> <li>• Veuillez consulter l'annexe D pour connaître les spécifications.</li> </ul>	69		\$	\$

13	<p><b>Cloisons à poutre d'alimentation autoportantes avec colonnette de service verticale</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portée de 48 po en ligne avec tissu, consulter les plans de mobilier pour aménager les postes de travail et les surfaces de travail de type comptoir à deux côtés servant de postes de travail à utilisation temporaire.</li> <li>• <b>Colonnette verticale pour acheminer les faisceaux de câbles d'alimentation et de communication depuis le plafond suspendu jusqu'à la cloison à poutre d'alimentation. Emplacements : Aire de travail ouverte n° 203 - poste de travail à utilisation temporaire, aire de travail ouverte n° 306 - poste de travail à utilisation temporaire, aire de travail ouverte n° 417 – poste de travail (voir les plans de mobilier)</b></li> <li>• Se reporter à l'annexe C et aux plans de mobilier pour connaître la configuration.</li> <li>• Veuillez consulter l'annexe D pour connaître les spécifications.</li> </ul>	13		\$	\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N°	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous**	Prix de lot ferme \$
1	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (5e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après	8 :00 à 18:00	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à</i>	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
 EC373-212883/A  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
 EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
 006  
 File No. - N° du dossier  
 MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
 MCT045  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

		l'attribution du contrat		10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	
2	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (4e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
3	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (3e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
4	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (2e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA</p> <p>**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p>*** La livraison devra être programmé par étages en raison des contraintes reliées a la construction. Le fournisseur est responsable de programmer l'installation d'après la programmation de construction. L'horaire sera partagé après l'attribution du contrat.</p>				Total des livraisons :	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EC373-212883/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N°	Lieu	Date voulue** (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous **	Prix de lot ferme \$
1	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (5e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
2	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (4e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
3	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (3e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après l'attribution du contrat	8 :00 à 18:00	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	\$
4	81 rue Regent, Fredericton N.-B. E3B-3W3 (2e étage***)	Septembre 2021- À confirmer après	8 :00 à 18:00	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EC373-212883/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

		<b>l'attribution du contrat</b>		Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.  **Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.  *** <i>L'installation devra être programmé par étages en raison des contraintes reliées à la construction. Le fournisseur est responsable de programmer l'installation d'après la programmation de construction. L'horaire sera partagé après l'attribution du contrat.</i>				Prix total de l'installation :	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel**  Ne s'applique pas.

**Tableau 5 – Livraison optionnelle**  Ne s'applique pas.

**Tableau 6 – Installation optionnelle**  Ne s'applique pas.

### Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p> <p><b>Accès au site</b></p> <p><i>Les visites sur le chantier peuvent être affectées par les mesures provinciales de santé publique mises en œuvre à la suite de la pandémie du COVID-19. L'accès peut être restreint ou totalement interdit à tout moment et d'autres moyens de collecte des informations pertinentes pour la conception peuvent être nécessaires.</i></p> <p><i>L'entrepreneur devra adhérer à tous les protocoles et / ou mesures COVID-19 mis en œuvre par les bureaux provinciaux de santé publique, le gouvernement provincial ou TPSGC.</i></p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EC373-212883/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	N/A
B	Plateforme	N/A
C	Ascenseur	N/A
D	Porte	N/A
E	Monte-charge	À l'entrée principale- ascenseur régulière et non un monte-charge.
F	Autre (préciser)	

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	Conformité du produit
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (Tableau 4) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (Tableau 5) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (Tableau 6) <i>(Applicable si l'option est exercée)</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[À supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EC373-212883/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EC373-212883

N° de la modif - Amd. No.  
006  
File No. - N° du dossier  
MCT-1-44005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT045  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7) :</b> <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables :</b> <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9+10) :</b> <i>[applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus.

#### Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		Autre :